

四庫全書

子部

欽定四庫全書

子部  
御纂醫宗金鑑卷五十六

詳校官八醫院醫官臣姜晟

編修臣倉聖脈覆勛

總校官中書臣朱 鈐

校對官中書臣汪 鏞

謄錄監生臣王 錦

欽定四庫全書

御纂醫宗金鑑卷五十六

編輯痘疹心法要訣目錄

痘原

出痘形證

痘出五藏形證

痘主部位

痘形順逆

痘色順逆

痘證老嫩

痘證疎密

辨形神聲氣飲食之虛實

辨氣血虛實證

辨表證虛實

辨裏證虛實

辨陽熱證

辨陰寒證

辨虛實寒熱誤治

稟賦順逆險

天時順逆險

人事順逆險

發熱順證

發熱險證

發熱逆證

發熱證治

升麻葛根湯

歸宗湯

清解散

寬中透毒飲

見點順證

見點險證

見點逆證

見點證治

蘇解散

歸宗湯

保元湯

升麻葛根湯

涼血攻毒飲

清熱解毒湯

必勝湯

千金內托散

南金散

加味歸宗湯

紫草飲子

起脹順證

起脹險證

起脹逆證

起脹證治



保元化毒湯

必勝湯

歸宗湯

蘇解散

寬中快癍飲

灌漿順證

灌漿險證

灌漿逆證

灌漿證治

清毒活血湯

加味歸宗湯

千金內托散

參歸鹿茸湯

收靨順證

收靨險證

收靨逆證

收靨證治

回漿飲

大連翹飲

除濕湯

清毒散

結痂落痂順證

結痂落痂險證

結痂落痂逆證

結痂落痂證治

涼血解毒湯

五苓散

荆防解毒湯

黃連解毒加味湯

解毒防風湯

十全大補湯

御纂醫宗金鑑卷五十六目錄

欽定四庫全書

御纂醫宗金鑑卷五十六

編輯痘疹心法要訣

痘原

上古無痘性淳樸中古有痘情欲恣痘稟胎元出不再  
毒之深淺重輕識天瘡之名因天稟瘡形如豆痘名居  
塞北不出寒勝熱毒發必自待天時

註

上古之人無出痘者天性淳樸也中古之人有出

痘者情欲漸熾也古人謂痘稟胎毒此定論也惟稟於胎元故一出不再出也毒有淺深故出有輕重也名為天瘡者因毒稟於先天也名為痘瘡者因瘡形如豆也其毒伏於形中而塞北不出者以其氣多寒涼鮮邪陽火旺之氣以觸發其毒故伏藏於內而不出也中土之人必出者以其氣多溫熱一觸邪陽火旺之氣毒隨內發而即出也此皆醫所當識者也

出痘形證

欲識小兒出痘形類是傷寒發熱驚氣粗眼眈中指冷耳尻不熱耳筋紅

註

痘證初起見證大抵與傷寒相似其候身體發熱不時驚悸口鼻氣粗兩眼發眈惟中指獨冷耳尻不熱耳後有紅筋皆為出痘之形證也

痘出五藏形證

痘出五藏主證形呵欠頓悶是肝經肺證欬嗽痰嚏涕

心證驚煩面赤紅脾證喜睡肢熱利耳尻俱涼是腎徵  
肝泡肺膿心赤小脾大黃淺腎黑形

註痘瘡之毒伏於五藏故內出何藏外即應之如呵

欠頓悶此痘出肝經證也欬嗽有痰噴嚏泣涕此  
痘出肺經證也驚悸煩躁面色紅赤此痘出心經  
證也喜睡自利四肢發熱此痘出脾經證也惟腎  
經但見耳尻發涼者是火不能勝水也肝痘之形  
為水泡其色青而小肺痘之形為膿泡其色白而



大心痘之形其色赤而小脾痘之形其色黃淺而大至於腎經不宜有證若水不勝火痘色黑者非吉兆也

痘主部位

額心額腎鼻脾部左頰肝位右肺方周身分主面屬胃頭背膀胱腰腎疆心肺胸膈肝膽脇腹肢屬脾大小腸包絡之絡聯藏府三焦之氣應無方

註小兒出痘自頭面以及周身各有藏府所屬部位

治者須詳察部位以定吉凶如額先見點者是毒發於心也頰先見點者毒發於腎也左頰先見點者毒發於肝也右頰先見點者毒發於肺也鼻先見點者毒發於脾也面屬胃經部位也頭背屬膀胱經部位也腰屬腎經部位也胸膈屬心肺二經部位也脇旁屬肝膽二經部位也肚腹四肢屬脾大小腸三經部位也至於色絡乃周身脂膜之絡聯屬百骸藏府者也三焦為周身水精之氣充滿

軀殼藏府者也凡周身發痘俱從此出故無一定  
部位也

痘形順逆

痘形見點喜尖圓惡隱蚊迹痂粟蠶起脹漸綻充肥順  
頂平不突板實難生漿斂束形完固軟嫩皮薄癢塌纏  
結痂如螺先後落最忌瘡薄潰爛粘

註痘形氣之為也氣勝毒則毒為氣馭其毒解矣故

順也毒勝氣則氣為毒蝕其氣竭矣故逆也氣毒

相平則勢界於險惟在醫者調治得宜使險變順也如始出之形頂尖而根圓此氣勝毒為順也若隱如蚊咬或如熱癩寒粟蠶種此毒勝氣為逆也起脹之形漸綻充肥此氣勝毒為順也若頂平不突板實不綻此毒勝氣為逆也成漿之形根紅斂束痘殼完固此氣勝毒為順也若殼軟皮薄則必癢塌此毒勝氣為逆也結痂之形痂如螺殼先結先落後結後落此氣勝毒為順也若痂薄如麩潰

爛粘聚此毒勝氣為逆也此痘形順逆之大略也  
痘色順逆

痘色桃花漸漸紅淡白枯紫晦多凶起脹頂白根紅潤  
頂灰根散或深紅生漿由白而黃厚最忌灰乾與薄清  
靨喜蒼粟惡麤白疤喜紅滿惡白平

註

痘色血之為也血勝毒則毒為血載其毒化矣故  
順也毒勝血則血為毒滯其血涸矣故逆也血毒  
相平則勢界於險亦在醫者之調治得宜也始出

之色如桃花而漸加滋潤此血勝毒為順也若初  
出即淡白乾紫晦而不亮此毒勝血為逆也起脹  
之色頂漸放白根紅光潤此血勝毒為順也若頂  
色灰滯根血散漫或地脚深紅此毒勝血為逆也  
生漿之色白而漸黃蒼而淳厚此血勝毒為順也  
若灰乾不潤或漿薄清稀此毒勝血為逆也結痂  
之色蒼如栗殼此血勝毒為順也若痂色麩白此  
毒勝血為逆也疤痕之色紅潤凸起為順若淡白

黑紫平凹無突起之狀皆為不順之色醫者詳之  
痘證老嫩

蒼淳嬌艷老嫩色厚實浮虛老嫩形濃濁稀清漿老嫩  
厚薄痂之老嫩明

註  
痘之一證自始至終喜老惡嫩如蒼淳嬌艷此色  
之老嫩也肥實浮虛此形之老嫩也濃濁稀清此  
漿之老嫩也薄軟厚堅此痂之老嫩也總之老者  
多順易於成功嫩多險逆難於施治也

痘證疎密

頭項胸背痘疎吉手足雖密不為凶疎兼陽熱須防變  
密若磊落不必驚

註

頭面清陽元首頸項管膈咽喉胸背乃藏府所附  
惟稀疎則吉也至於手足無甚關係雖多不為凶  
也疎固是順若見陽證譫妄大渴大熱唇舌燥裂  
煩躁不寧大小便秘等證此毒壅遏不出雖疎未  
為吉也密固是逆若鋪排磊落大小勻淨精神寢



食二便如常雖密亦不須驚也

辨形神聲氣飲食之虛實

軀之肥瘦形衰盛聲之粗細氣虛實目瞭不瞭神強弱  
胃氣虛實食不食

註欲治痘者先看兒體之肥瘦體肥者形盛可知也

體瘦者形衰可知也次聽聲氣之粗細聲粗者聲  
音雄粗此氣實也聲細者聲音微細此氣虛也再  
觀其目中之神瞭瞭精彩者此神強也目不瞭不

精彩者此神弱也更問其飲食能否飲食如常者  
胃氣實也不能飲食者胃氣虛也此辨形神聲氣  
飲食之虛實也

辨氣血虛實證

氣虛頂陷多軟薄氣過成泡少漿膿血虛淡紅摸轉白  
血過發癍紫黑凝

註  
痘之形色乃氣血外現也如頂凹陷手摸之多軟

薄者此氣虛也氣過者氣過盛也泡者發水泡也

少漿膿者不能生漿也謂氣若過盛則發水泡而漿不能生也如痘色淡紅以手摸過隨即轉白者此血虛也血過者血過盛也癍者地界有癍暈也紫黑凝者謂毒盛則色紫黑凝滯也此就痘癍形色以辨氣血之虛實也

辨表證虛實

發熱惡寒身痛表有汗為虛無汗實實隱稠密灰紅滯虛平塌爛水浸濕

註 痘出有發熱惡寒身體痠痛者屬表證也若有汗則為表虛無汗則為表實表實閉塞痘毒隱伏難出也稠密者痘出稠密也灰者痘色灰白也紅者痘色紅赤也滯者謂痘稠密不論灰紅若帶滯暗者皆表毒盛也若表虛之證則痘平不起塌癢無漿也爛者痘潰爛也水浸濕者痘膿水浸漬濕而不乾也此辨表證之虛實也

辨裏證虛實

發熱惡熱鞭痛裏便秘為實下利虛實則板實根緊鞭  
虛則倒陷靨收遲

註

痘出發熱惡寒者表證也不惡寒惡熱者裏證也  
鞭者不大便而鞭也痛者肚腹作痛也此皆屬裏  
熱之證若便秘則為裏實下利則為裏虛板實者  
痘囊板實不活動也很緊鞭者根脚緊束堅鞭不  
鬆皆裏實證也倒陷者痘已出復陷入於內也倒  
靨者痘正灌漿即收靨也收遲者痘已灌漿日久

不屬皆裏虛證也此辨裏之虛實也

辨陽熱證

陽熱壯熱面唇赤舌乾飲冷爪尿紅煩燥昏狂譫失血  
紫黑焦枯不潤通

註

凡痘屬陽熱者身必壯熱面唇皆赤舌上乾燥好  
飲冷水爪甲尿溺皆現紅色煩躁不寧神氣昏憤  
發狂譫語失血者吐血衄血也紫黑焦枯者痘色  
紫黑焦枯也不潤通者九竅不潤通也此皆屬陽

熱之證也

辨陰寒證

陰寒無熱口鼻冷面唇尿爪色白青厥冷難回利不臭  
水泡灰白無暈紅

註

凡痘屬陰寒者身肢不熱口鼻皆冷面唇尿溺爪  
甲色現青白也厥冷難回者謂四肢厥冷不能即  
溫也利不臭者謂下利無臭穢也水泡濕盛也灰  
白無暈者謂痘色灰白根脚無紅暈也此皆屬陰

寒之證也

辨虛實寒熱誤治

溫補過則痘潰爛毒攻咽喉目腫癰清瀉過則痘白陷  
嘔吐不渴厥利清

註

痘有虛實治有補瀉要在審當而施也如虛者當  
補亦須酌量施治若溫補過甚則反助毒熱而痘  
潰爛也以致毒熱上攻或咽喉腫痛或牙齦發疔  
或眼目赤腫生翳甚而攻於榮衛發為癰疽也如



實者當瀉亦須中病即止若清瀉過甚則損傷正氣而痘白陷或嘔吐不渴或厥逆下利此皆發明溫補清瀉之過當也

稟賦順逆險

毒微氣血實則順毒甚而虛逆自明毒微若虛恐化險毒甚逢實變險能

註

痘由稟賦毒氣輕者固順然必兒之氣血不虛則始為順也重者固逆亦必兒之氣血虛則始為逆

也毒微者順也若兒之氣血虛弱雖順恐化險也  
毒甚者逆也若兒之氣血不虛雖逆能變險也此  
以兒之胎毒重輕氣血虛實定痘之順逆險也

天時順逆險

毒微天時和者吉毒甚天時不和凶毒微不和順中險  
毒甚時和逆或更

註 毒微吉矣然必逢天時之和始為順而吉也毒甚

凶矣然必遇天時不和則始為逆而凶也毒微者

順也若值天時不和恐順中化險也毒甚者逆也  
若值天時之和或逆中轉險也此以胎毒之輕重  
天時之和不和定痘之順逆險也

人事順逆險

險逆時和無病吉不和有病定然凶由此故識種痘善  
人事能回天命亨

註 凡痘險逆之證固不善矣若逢天時之和兒又無  
病險者可以變順逆者可以化險故曰吉也若逢

天時不和兒又有病則險者變逆逆者更逆故曰  
凶也由此觀之可識種痘之善以得其天時之和  
兒素無病其中即有毒之重者而人事克盡亦能  
挽回天命而致亨也

發熱順證

發熱和緩微微汗飲食如常二便調睡臥安然神氣爽  
此為順證不須療

註  
發熱和緩身不甚熱毒輕也微微汗身微微有汗

表和也飲食二便如常裏和也神氣清爽睡臥安然精神氣血大和故為順證不須治療也

發熱險證

發熱三日熱不退煩渴咬牙面赤紅驚啼戰慄乳食少夜不安眠險證明

註發熱三日見點者常候也若見點熱不退者毒盛也更兼煩躁口渴頻頻咬牙面色紅赤驚悸多啼身體戰慄乳食甚少不能安眠等證此是毒盛伏

鬱難出其為險證明矣急宜隨證施治庶或從險化順也

發熱逆證

發熱神昏悶亂成妄言喘滿腹腰疼不食不眠搐不止乾嘔失血證逆凶

註 發熱神昏悶亂妄言毒伏於心也喘滿喘急毒伏

於肺也腹疼毒伏於脾也腰疼毒伏於腎也不食不眠毒伏於胃也驚搐不止毒伏於肝也不時乾

嘔失血吐血尿血是毒攻氣血內亂也此皆為不治之逆證勢多凶也

發熱證治

痘出發熱固自內必因其誘使之然時氣風寒驚食熱表裏虛實隨證參表熱惡寒而無汗裏熱有汗溲便難氣弱熱微不足治形實熱盛有餘看

註痘出發熱者謂痘本火毒故未出先發熱也自內

謂其熱自內達外也必因其誘使之然者謂必因

其四時不正風寒邪氣使之發熱也驚謂外觸異物跌撲驚嚇使之發熱也食謂內傷食滯使之發熱也熱謂內熱積久因而熱發於外也內外既有所因之邪又當以表裏虛實隨證參詳治也表熱者謂發熱在表則惡寒而無汗也裏熱者謂發熱在裏則有汗小便短澁大便燥難也氣弱熱微者謂形氣不足發熱微輕也形實熱盛者謂形氣有餘發熱太甚也醫者果能臨時詳察因證施治則



汗下清補之法自得其宜矣

升麻葛根湯

發熱升麻葛根湯表邪痘疹兩得方升麻葛根赤芍草  
隨證宜加法最良無汗表實加麻薄便秘腹痛裏大黃  
形怯氣弱參耆入熱盛犀連荆芩防尿澁通滑車前子  
驚搐荆防鈎連羊煩渴石膏麥冬粉欬嗽前桔杏蘇桑  
傷食腹熱查芽枳下利苓連嘔半薑咽痛芩梗身羌獨  
頭痛荆穗芎芷羌

註  
痘出發熱當以升麻葛根湯為主以其能發表邪

透痘疹兩得之良方也然必隨證加佐使之品斯  
為盡善如身熱無汗者此表實也本方中加麻黃  
薄荷如大小便秘腹作痛者此裏實也本方中加  
大黃如形氣怯弱者稟賦不足也本方中加人參  
黃耆熱盛者內熱熾盛也本方中加犀角黃連荆  
芥牛蒡子防風如小便短澁者熱結膀胱也本方  
中加木通滑石車前子如發驚搐者肝心有熱也

本方中加荆芥防風鈎藤鈎川黃連羚羊角如煩  
渴者內熱盛也本方中加石膏麥冬花粉如欬嗽  
喘急者肺鬱風邪也本方中加前胡桔梗杏仁蘇  
葉桑皮如傷食腹皮熱者胃中停滯也本方中加  
山查麥芽枳殼如下利者腸胃熱滯也本方中加  
黃連黃芩如作嘔者胸膈有痰飲也本方中加半  
夏生薑如咽痛者火在上焦也本方中加牛蒡子  
苦桔梗如徧身痠疼者外染風寒也本方中加羌

活獨活如頭痛者上冒風寒也本方中加荆芥穗  
川芎白芷羌活此治發熱之大略又貴臨時詳察  
融會貫通也

升麻葛根湯

升麻

葛根

赤芍藥

生甘草

引加芫荽水煎服

歸宗湯

形實無表毒火盛所以歸宗主大黃地芍查青通荆蒺  
壯熱爪紫肢厥涼惡熱頭汗蒸蒸汗便秘譫語煩躁狂  
大渴唇焦舌生刺失血腰痛不循常

註

發熱之初形實者形氣壯實也無表者無風寒表  
邪也若證見毒火太盛法當攻之所以用歸宗湯  
者因其以大黃為主也而佐使生地赤芍山查青  
皮木通荆芥穗牛蒡子也痘未見點如壯熱不已  
毒火熾盛也爪甲色紫血熱凝滯也四肢厥冷同

陽證見者熱深厥深也惡熱內熱盛也頭汗出胃  
熱上蒸也通身蒸蒸汗出毒火內迫津液也大小  
便閉腸胃熱結也謔語胃熱也煩躁狂亂毒火擾  
心神也大渴引飲毒火灼津液也唇口焦烈舌生  
芒刺毒火胃熱並盛也失血者口中失血小便尿  
血也皆緣火毒迫血妄行也其腰痛不尋常者毒  
攻腎位也已上諸證非險則逆若見之急用此方  
峻攻火毒庶可挽回少有逡巡瞻顧則無及矣

歸宗湯

大黃

生地黃

赤芍藥

東山查

青皮

木通

荊芥穗

牛蒡子  
炒

引加燈心水煎服

清解散

痘驚清解升葛芩荆防甘草桔連苓蟬翹芎前查通紫

表羌蘇芷弱者參

註痘欲出而發驚搐者皆由其毒不得快然宣發而

鬱於經也其現證則面赤心煩口渴手足抽搐俱以清解散主之或因風寒束於表者其現證則無汗頭疼身體疼痛欬嗽噴涕本方中加羌活蘇葉白芷以表發之若兼形氣虛弱者其現證則面色淺淡身體微熱四肢微溫倦怠嗜臥本方中加人參黃耆以托之



清解散

防風

荊芥

牛蒡子

炒

生甘草

升麻

葛根

桔梗

黃連

黃芩

蟬蛻

紫草茸

川芎

前胡

南山查

木通

連翹  
去心

引加生薑燈心水煎服

寬中透毒飲

傷食寬中透毒飲葛桔前青樸枳查麥蟬翹芩連荆草  
便秘大黃木通加

註

痘欲出發熱有現證嘔吐煩渴大便酸臭此兼傷  
食也以寬中透毒飲主之若更大便秘小便赤澀  
腹熱悶痛者此兼滯熱也本方中加大黃木通通

利之

寬中透毒飲

葛根

桔梗

前胡

青皮

厚樸

薑炒

枳殼

麩炒

南山查

麥芽

炒

蟬蛻

連翹

去心

牛蒡子

炒研

黃連

荊芥穗

甘草  
生

引加生薑燈心水煎服

見點順證

發熱三朝始見點熱減身和不渴煩顆粒稀疎漸次出色潤紅活頂尖圓

註

發熱三朝之後始見點者此痘如期而出也熱減身和者毒已宣發透徹也不渴不煩者無裏熱壅滯也顆粒稀疎者不稠密連絡也漸次出者先自

頭面漸至周身而出也色潤紅者痘色紅活滋潤也頂尖圓者痘形頂尖而體圓也此皆見點順證見點險證

痘已見形身仍熱稠密連絡不潤紅稀疎淡隱精神少痘順兼雜病險名

註痘已見形身仍發熱者此毒氣未盡透也稠密者痘出稠密不少也連絡者顆粒粘連不分也不潤紅者痘色雖紅而黯滯也稀疎淡隱者痘雖稀疎

而色淺淡隱於皮膚不透出也精神少者精神倦  
怠也此皆見點險證痘順兼雜病者謂痘出雖屬  
順證而或兼雜病亦屬險名也

見點逆證

發熱一朝即見形一齊湧出不分明密如蠶種平塌隱  
紫黑乾枯逆證凶

註

發熱一朝或半朝即見點者此毒火太迅不循序  
第也一齊湧出者此毒火太盛不受領載也點不

分明者顆粒不分也密如蠶種者密如蠶之種也  
平塌者平塌不起也隱者痘已出復隱也紫黑者  
痘色或紫或黑也乾枯者痘乾枯不潤也此皆見  
點逆證

見點證治

發熱三朝漸見點熱減形疎色潤紅應出不出猶熱  
已出復隱湧出凶赤紫黑白分亮黯平板稠連辨緊鬆  
當審風寒毒火制氣血虛失領載能

註  
發熱三朝漸漸見點者謂見點不疾不徐也熱減者謂痘出齊而熱減退也形疎者謂痘稀疎顆粒分明也色潤紅者謂色紅而潤澤也皆見點順痘也應出不出者謂發熱三日之後而不見點此毒伏於內也出猶熱者謂痘已出齊而猶身熱不退此毒熱盛也已出復隱者謂痘已見點復隱藏不見此毒陷內攻也湧出者謂發熱不待三日其痘一齊湧出此毒火迅烈也此皆逆而主凶之痘也



赤紫黑白者謂痘色紅為正或深紅赤色深赤紫  
色紫甚黑色不紅白色皆非正色也分亮黯者謂  
非正色之痘又當分亮黯而取治焉亮者多虛黯  
者多實赤紫黑色明亮者尚有活動可治之機若  
滯黯則為毒熱凝滯而不行也色白亮者乃氣血  
因虛不榮也白而黯者謂氣血為毒所制也平板  
稠連者謂痘形平塌不起板鞭不綻或稠密成攢  
連絡不分皆非正形也辨緊鬆者謂非正形之痘

當辨緊鬆而取治焉緊鬆者根脚之緊鬆也緊者  
毒滯鬆者毒鬆平板稠連根形鬆綻尚有活動可  
治之機若根形緊束則為毒盛瘀滯難治之痘也  
當審風寒毒火制者謂已上痘之形色各有所因  
當審其為風寒外鬱火毒內錮也氣血虛失領載  
能者謂或因氣虛不能領毒血虛不能載毒使毒  
不能發於肌表而失領載之能也

蘇解散

歸宗湯

保元湯

升麻葛根湯

應出不出表蘇解羌蘇升葛桔荆防川芎前薄查通草  
裏熱毒伏歸宗湯不足不出無表裏參耆甘草保元湯  
毒輕升麻葛根並毒重攻毒救正良

註

痘發熱三朝期應見點而不見點則為應出不出  
若有表邪風寒外鬱不出宜用蘇解散發之表開

自然出也若無表證而有裏熱者此為毒火內伏  
不出宜用歸宗湯攻之裏開自然出也若形氣不  
足應出不出無表裏證者是正氣虛而不能發出  
也若毒輕熱微宜用保元湯合升麻葛根湯並而  
用之補正除邪可也若有表裏證或毒重熱甚則  
不宜補恐助火毒宜蘇解散或歸宗湯攻邪救正  
為良法也

蘇解散

川芎

前胡

牛蒡子

炒

南山楂

木通

生甘草

羌活

蘇葉

升麻

葛根

桔梗

荆芥

防風

引加羌蒡水煎服

歸宗湯

方見發熱證治

保元湯

人參

黃耆

製

甘草

炙

引加生薑水煎服

升麻葛根湯

方見發熱證治

涼血攻毒飲

清熱解毒湯

已出猶熱分表裏在內涼血攻毒佳紅花紫草丹蟬葛  
合上歸宗減去查在外清熱解毒治歸宗太赤不須加  
更入前連丹蟬蛻紫花地丁滑紅花

註

痘已見形身熱當減若仍熱不退此屬毒火盛也  
須分表裏施治若見在內毒火盛之證宜用涼血  
攻毒飲攻之其方即紅花紫草丹皮蟬蛻葛根合  
上歸宗湯藥減去山查也若見在外毒火盛之證  
宜用清熱解毒湯解之其方即歸宗湯減去大黃

赤芍更加前胡黃連丹皮蟬蛻紫花地丁滑石紅  
花是也

涼血攻毒飲

大黃

荆芥穗

木通

牛蒡子  
炒

赤芍

生地

青皮

蟬蛻

紅花

紫草



葛根

丹皮

引加燈心水煎服

清熱解毒湯

荆芥穗

木通

牛蒡子

炒

生地

青皮

山查

丹皮

紅花

蟬蛻

前胡

紫花地丁

黃連

滑石

引加燈心水煎服

蘇解散

必勝湯

保元湯

千金內托散

已出復隱謂之陷外邪閉塞蘇解良內毒必勝桃紅葛

丁蟬地龍歸宗湯氣虛陷入保元主無熱千金內托方  
保元加桂歸芎芎白芷查樸木香防

註  
痘已見點復隱藏不見者謂之毒氣內陷也外邪

閉塞者有外感風寒邪證閉塞其毒故以蘇解散  
解之也內毒者火毒內攻故以必勝湯攻之也其  
方即桃仁紅花葛根紫花地丁蟬蛻地龍合上歸  
宗湯也若形氣不足中氣不能載毒而復陷入者  
宜以保元湯主之也若不見熱證者虛而兼寒宜

用千金內托散補而溫之其方即保元湯加官桂  
當歸川芎白芍白芷山查厚樸木香防風也

蘇解散

方見本條證治

必勝湯

大黃

荆芥穗

赤芍

青皮

生地黄

山查

木通

牛蒡子  
炒

桃仁

紫花地丁

蟬蛻

葛根

地龍

紅花

蘆根水煎藥服

保元湯

方見本條證治

千金內托散

人參

黃耆

製

甘草

炙

官桂

當歸

白芍藥  
炒

川芎

白芷

南山查

厚樸  
薑炒

木香

防風

引加生薑水煎服

南金散

必勝湯

見點外觸諸邪穢痘陷灰滯黑焦塌輕虛南金蠶荷葉

重實必勝最為佳

註  
痘至見點之後房中最要潔淨一被邪穢所觸則

毒即陷於內矣灰滯者謂痘色灰白暗滯也黑者  
謂痘色紫黑也焦者謂痘形枯焦也塌者謂痘形  
平塌也輕虛者謂毒輕形氣虛也以南金散主之  
重實者謂毒重形氣實也以必勝湯主之

南金散

白僵蠶

取直者炒

紫背荷葉

各等分  
取霜後搭水者

共為末每服五分或一錢芫荽汁和黃酒少許調

下

必勝湯

方見本條證治

加味歸宗湯

熱未三朝齊湧出毒火內發迅難當歸宗湯內加紫草  
石膏犀連歸尾良

註

熱未三朝者發熱或半日或一日也湧出者痘湧

出不循序也此由毒火迅烈莫能約束以歸宗湯



加紫草石膏犀角黃連歸尾治之

歸宗湯 方見發熱證治

清熱解毒湯

涼血攻毒飲

千金內托散

歸宗湯

赤紫明澤解毒治黑黯焦枯攻毒良灰白亮虛內托散

灰白滯鬱歸宗湯

註

凡痘見點貴察其色如赤紫明亮者此毒盛血熱也  
以清熱解毒湯主之如黑暗乾枯者此毒蝕血凝也  
以涼血攻毒飲主之如灰白明亮者此血氣虛而不榮也  
以千金內托散主之如灰白暗滯者此毒氣鬱滯而不行也  
以歸宗湯主之

清熱解毒湯

涼血攻毒飲

千金內托散

方俱見本條證治

歸宗湯 方見發熱證治

紫草飲子

歸宗湯

平塌板鞭根鬆散氣虛紫草飲木通紫甲查蟬參枳殼  
根脚緊束主歸宗

註 凡痘見點貴觀其形若頂平不起根脚鬆散此氣  
虛不能載毒而痘難宣發也以紫草飲主之若根  
脚緊束此毒盛氣滯而內伏也以歸宗湯主之

紫草飲子

紫草

蟬蛻

人參

穿山甲  
炒

枳殼  
麩炒

山查

木通

水煎服

歸宗湯  
方見發熱證治

歸宗湯

痘出稠密或粘連總是梟毒不必言惟以歸宗攻毒主  
根鬆猶可緊鞭難

註

痘出之形貴審疎密若稠密攢簇粘連不分總屬  
梟毒為害惟以歸宗湯攻毒為主其痘根脚鬆動  
者猶屬可治若緊束板鞭者難治

歸宗湯 方見發熱證治

起脹順證

三朝出齊漸次長尖圓碍指脚紅活頂漸放白肥潤滿

順證飲食二便和

註

三朝出齊者謂見點三朝俱出齊也漸次長者謂痘形漸次長也尖圓碍指者謂痘形尖圓摸之碍指也脚紅活者謂痘根脚紅活也頂漸放白者痘頂漸漸放白光瑩也肥者謂痘形肥實也潤者謂痘色潤澤也滿者謂痘體充滿也順證飲食二便和者謂飲食二便如常調和也

起脹險證

起脹頂陷灰或紫稠密嬌紅不綻蒼形色雖順夾雜險  
證險神清胃壯康

註

起脹頂陷者謂痘頂凹陷也灰者謂痘色灰白也  
紫者痘色赤紫也稠密者痘色稠密成攢也嬌紅  
者謂痘色紅而嬌嫩也不綻蒼者謂痘形不舒綻  
色不蒼老也此皆起脹險證也又有形色雖順而  
夾雜病者雖順恐變為險也若痘之形色雖險而  
神氣清爽飲食強美雖險將化為順也此順中險

險中順不可不詳辨之

起脹逆證

起脹肉腫痘不腫根血散亂頂平塌紫黯乾枯灰白滯  
名為逆證勢多差

註

起脹肉腫痘不腫者謂或頭面或週身浮腫如瓠  
瓜之狀而痘反不腫脹此氣血不能拘攝毒氣致  
毒散漫也根血散亂者謂根脚血色散亂此毒迫  
血不歸附於痘也頂平塌者謂痘頂不起發也此



毒火錮於氣分不能充發也紫黯者痘色紫黯不明此毒熾血凝也乾枯者枯不潤澤此血為毒火燔灼也灰白滯者謂痘色灰白黯滯此毒火太甚氣血鬱滯也此皆起脹逆證勢多難救

### 起脹證治

痘當起脹漸尖圓紅潤根鬆體厚堅平凹嫩白為虛證赤紫板塌是毒殘更有風寒滯熱鬱毒不透達起發難察痘形色分所屬合證虛實寒熱叅

註

痘出齊之後當漸漸依次起脹其形頂尖肥圓其  
色紅活滋潤根腳鬆綻體厚皮堅皆起脹順痘也  
平者謂平扁不脹凹者謂頂陷不起嫩者謂皮薄  
嬌嫩白者謂色白不紅此皆為氣血虛弱赤者深  
紅而艷紫者深赤而黯板者板硬不綻塌者平塌  
不起此皆毒熱傷殘更有風寒外束滯熱內鬱使  
毒不得透出而起發也醫者當察痘之形色分其  
所屬合其病證虛實寒熱叅詳施治庶無差謬矣

保元化毒湯

平凹灰白皮嫩亮倦怠氣乏不渴煩保元化毒參耆草  
芎歸查甲芷香蠶

註

痘不如期起脹若平扁頂凹其色灰白皮薄嫩亮  
更現倦怠氣乏不渴不煩等虛證者此氣血虛弱  
不能起發其毒也宜用保元化毒湯主之

保元化毒湯

人參

黃耆  
蜜炙

甘草

炙

當歸

南山楂

穿山甲

炒

白芷

木香

殭蠶

炒研

川芎

引加煨薑水煎服

必勝湯

歸宗湯

艷紅紫黯不起脹板硬平塌不綻鬆證見陽熱一切證

急服必勝或歸宗

註 痘當起脹之時若色艷紅紫黯而不起脹板硬平

塌而不綻鬆更見陽熱煩躁便閉悶亂等證者此  
毒火錮滯氣血不能領載其毒也急用必勝湯或  
歸宗湯庶或逆中求生也

必勝湯

方見見點證治

歸宗湯

方見發熱證治

蘇解散

外因風寒痘不起淺淡黯滯不潤紅發熱惡寒無汗表  
蘇解散發自然鬆

註

痘當起脹之時偶為風寒外襲閉塞痘毒不能起  
脹者其色則淺淡黯滯不潤其證則現發熱惡寒  
無汗宜用蘇解散透發其毒自然鬆而起矣

蘇解散 方見見點證治

寬中快癍湯

傷食滯熱鬱不起惡食腹熱便臭粘快癍透毒加陳木

減葛芩穗桔前蟬

註起脹之時過於飲食滯熱內鬱痘不起脹其現證  
懶食惡食肚皮發熱大便臭粘宜用寬中快癍湯  
主之其方即寬中透毒飲加入陳皮木香減去葛  
根牛蒡子荆芥穗桔梗前胡蟬蛻

寬中快癍湯

青皮

醋炒

陳皮

枳殼

炒

南山查

麥芽

炒

木香

黃連

生

連翹

去心

厚樸

炒

甘草

生

引用生薑燈心水煎服

灌漿順證

順證七朝漿自行先起先灌次第明由紅轉白漸肥澤  
九日蒼蠟顯痂形

註  
灌漿順證者因氣盈血附其毒易化至七朝不期



行而自行也先起先灌次第明者謂痘先起脹者  
當先灌漿自頭面以及週身也由紅轉白漸肥澤  
者謂痘先見紅點由紅轉白血變成漿漸漸肥滿  
而光澤也至九日漿老則蒼如黃蠟色而顯結痂  
之形矣

灌漿險證

灌漿漿清不按期行遲收早總非宜亮軟根艷並水泡  
不雜他證險可醫

註 痘當灌漿之時漿清不濃及不按期而漿行遲者皆氣血虛也漿行收早者是毒熱盛也軟薄者謂痘皮不能堅實恐其易於損破則氣洩而漿難成也根艷者謂痘根赤艷熱在血分毒未盡化也水泡者水泡夾雜於痘中蓋因脾虛多濕也此皆險證若不夾雜他證雖險亦可醫也

灌漿逆證

紫黑灰白漿不行癍爛癢塌痘殼空稠密無漿目不閉

已閉行漿復開凶

註

痘至行漿之時其色紫黑或灰白而漿不行者非  
梟毒內蘊錮滯氣血即虛弱不能領載其毒也癩  
爛者謂漿未成而腐爛也癢塌者謂行漿時作癢  
塌也痘殼空者謂殼空而無漿也稠密無漿者謂  
稠密不分顆粒而復乾枯無漿也目不閉者謂痘  
出太稠密而眼目不封也目已閉復開凶者謂起  
脹時其目已閉行漿時目忽復開也此皆灌漿逆

證必主凶也

灌漿證治

毒化漿行領載功膿窠充滿根暈紅板黃灰滯紫黯熱地紫形焦毒熱凝根暈淡紅血虧少頂陷灰白氣不盈皮薄漿清根無暈氣虛血縮甚分明

註起脹既順而按日毒化漿行乃氣領血載之功也故發時膿窠充滿根暈紅活皆灌漿順痘也板黃者謂板硬乾黃乃毒盛凝結氣血也灰滯者謂灰

白黯滯乃毒盛鬱滯氣血也紫黯者痘色紫黯乃  
毒盛血不化膿也地界色紫痘形焦黑乃毒火灼  
乾血液也根脚之暈紅色淺淡乃血不足而虧少  
也頂陷不起灰白無漿乃氣不足不充盈也若痘  
皮薄漿清根無紅暈乃氣血虛縮其用峻補無疑  
也

清毒活血湯

板灰紫黯漿不生清毒活血地歸茸查芍翹芩苓連桔

木通參耆大酌行

註

痘不如期灌漿若板硬乾黃或灰滯紫黯乾枯此皆毒火傷其氣血而漿不行也俱以清毒活血湯為主其方即紫草甘當歸木通生地白芍連翹牛蒡子南沙桔梗黃連黃岑人參黃耆是也本方中有人參黃耆形氣怯弱者宜之若形氣壯實者當減去人參黃耆便秘加大黃臨時當酌而行之可也

清毒活血湯

紫草茸

當歸

木通

生地黃

白芍

酒炒

連翹

去心

牛蒡子

炒研

南山楂

桔梗

黃連

黃芩

人參

黃耆

生

引加燈心水煎服

便秘者加大黃

加味歸宗湯

灌漿地紫形焦黑毒火熾盛氣血凝歸宗湯內加歸尾  
紅紫犀連山甲丁

註痘當灌漿之時地界紅紫痘形焦黑而漿不行此

毒火熾盛氣血錮滯也急用歸宗湯主之本方中

加歸尾紅花紫草犀角黃連穿山甲地丁



加味歸宗湯

千金內托散

淡紅頂陷無漿膿氣血虛失領載功千金內托散堪服  
氣充毒化自漿生

註

痘灌漿時若色淡紅或頂凹陷又無膿漿者此氣  
血虛弱失其領載之功宜千金內托散補之氣充  
毒化而漿自生矣

千金內托散

方見見點證治

參歸鹿茸湯

皮薄漿清根無暈氣虛血縮變須臾參歸鹿茸湯峻補

參歸鹿茸草黃者

註

痘形皮薄漿清根色無紅暈者此氣虛血縮惟恐  
變在須臾也以參歸鹿茸湯峻補氣血漿生毒化

庶得生矣

參歸鹿茸湯

人參

鹿茸

白酒灸

歸身

甘草  
灸

嫩黃者

蜜灸

引加糯米水煎服

收靨順證

十朝漿足應收靨先蠟後粟似螺形不疾不徐循次結  
痂潤身和順證明

註 十朝漿足者謂應收靨結痂之期然必先如蠟黃

後如粟殼之色痂似旋螺高起則為上吉之痘不

疾不徐者謂先蒼老者先收靨結痂次蒼老者次收靨結痂從上而下循序而結且更痂潤有光身和無病為順證無疑矣

收靨險證

險證漿足色不蒼停漿不靨或爛傷痂色紫黑不即脫便調食美不須慌

註 收靨險證謂漿足而色不蒼也停漿不靨謂過期漿不靨結也爛者謂痘顆潰爛也傷者謂痒抓

傷損也。痂色紫黑者謂痘痂色紫黑也不即脫者謂痘雖結痂不即脫落也。已上諸證皆收靨險證。若二便調和飲食強美則險化為順不須驚慌也。

### 收靨逆證

不靨外剝為逆證。麤薄黑黯淡白凶痂靨粘連終不脫。雖脫乾枯亦死形。

註 不靨外剝者謂痘不待收靨而皮若剝去此名倒

靨則為逆證。麤薄黯黑者謂痘痂形色若麤之薄

若煤之黑淡白者謂痂色淡白無光故皆為凶也  
粘連不脫者謂膿汁粘連久不脫落也雖脫乾枯  
者謂痘痂雖脫而乾枯不潤也此二者亦為死形  
也

收靨證治

漿足蒼老頂微焦漸次收靨不須療太遲太速皆非吉  
須辨虛毒濕火條漿清皮嫩為虛象焮赤潰臭毒熱滯  
漿水浸漬濕淫勝靨速窠燥火煎熬

註  
漿至充足其色蒼老痘頂微焦循序收靨皆收靨  
順證不須療治也太遲者謂當靨不靨也太速者  
謂不當靨而靨也皆非吉痘然當辨其所屬或不  
足或毒盛或屬濕飲或屬火盛須按證治之如漿  
清皮嫩此屬不足難斂也焮赤潰臭此屬毒盛難  
斂也漿水浸漬此屬濕盛難斂也靨速窠燥此屬  
火盛斂早也治者須詳辨之

### 回漿飲

皮嫩漿清收斂遲此證當從不足醫回漿參苓白朮草  
首烏白芍炙黃耆

註  
痘至收斂之時當靨不靨皮嫩漿薄現證身涼手  
足冷二便不實者此原氣不足虛證也宜用回漿  
飲補之助其收結

回漿飲

人參

黃耆  
蜜炙

白茯苓

白朮  
土炒



何首烏  
炙

白芍  
炒

甘草  
炙

引用煨薑水煎服

大連翹飲

焮赤潰臭因毒盛大連翹飲諸熱清柴苓歸芍車梔草  
翹蒺荊防蟬滑通

註  
痘當收斂之時有因毒盛而難斂者更現證焮腫  
而赤潰爛而臭通身大熱煩渴不寧此毒氣太盛

之故也須用大連翹飲以解之

大連翹飲

連翹

去心

防風

牛蒡子

炒研

荆芥

黃芩

當歸

蟬蛻

柴胡

滑石

梔子

赤芍

車前子

木通

甘草  
生

引加燈心水煎服

除濕湯

徧體浸漬出水漿證屬濕飲在脾鄉除濕赤苓猪通澤  
薄桂蒼防白朮羌

註

痘當收斂之時有因濕盛而不得斂者其現證輕  
則有孔漏漿重則徧體潰爛肚腹脹小便短皆濕  
飲為患也須用除濕湯以利之濕除而痘自靨矣

除濕湯

羌活

蒼朮

米泔水浸炒

防風

赤苓

猪苓

澤瀉

白朮

土炒

木通

薄桂

引加生薑燈心水煎服

清毒散

壓速皆因是火傷徧體窠燥異尋常清毒歸芍連丹草  
翹芩通花生地黃

註  
痘不當收斂之時忽一時收斂者更現證週身窠  
粒乾燥口渴發熱煩急不寧此毒火壅盛之故也  
宜用清毒散主之

清毒散

生地

赤芍

連翹

去心

金銀花

牛蒡子

炒研

木通

黃連

當歸

丹皮

甘草

生

水煎服

結痂落痂順證

順證結痂次序脫痂痕潤滿色紅活額膝遲落不足慮  
陰陽相濟自然和

註  
結痂順證謂痘結痂依次序而脫落也痂痕潤滿

者謂癩痕潤而不燥滿而不陷也紅活者謂癩痕  
不赤而色紅活也若週身之痂落盡而額膝遲落  
者不足慮也蓋頭額為孤陽脚膝為孤陰必待陰  
陽相濟而痂自落矣

結痂落痂險證

險證結痂不盡脫癩痕乾燥少紅活餘毒痕色多紫黯  
痘後必發火瘍疴

註  
結痂險證謂痘結痂不盡脫也癩痕乾燥者謂癩

痕不潤澤也已上二證固屬險證若飲食強美二便調和雖險不足慮也餘毒者謂痘後餘毒未盡解也其色紫黯者乃餘毒之熱留於血分也瘍疔者謂其毒留久必發痘毒火瘡也

結痂落痂逆證

逆證結痂不脫痂脫痕色白不紅痘盤光紫或枯黯氣乏形羸何以生

註 結痂逆證謂痘結痂日久不脫也痂已脫落其癍



色純白不紅此血脫虛甚也痘盤光紫者謂痘痕  
浮光色紫此毒焰外熾也枯黯者謂痘痕乾枯黑  
黯此毒蝕血死也氣乏形羸者謂痘落痂之後其  
兒元氣虛乏形羸難支將何恃以生也

結痂落痂證治

痂厚光澤如粟色痂落癍紅潤滿平乾燥不落血分熱  
週痂浸淫濕所乘半掀半連肌表熱癍紫黑焦毒未清  
色赤凸起為風熱色白凹陷是虛形

註  
痂厚光潤如栗色者謂結痂厚而不薄不乾不濕  
不黑不白如栗殼色痂落痂紅澤滿平者謂痂落  
癩痕色紅潤澤平滿不凸不凹皆結痂落痂順症  
也痂乾燥不落者乃血分熱也圍痂浸淫乃濕邪  
也半掀半連乃肌表熱也癩紫黑焦乃毒未清也  
若赤而凸起乃風熱盛也白而凹陷乃氣血虛也  
治者須詳辨之

涼血解毒湯

結痂乾燥不潤澤難落須知血分熱涼血解毒歸地紫  
丹紅翹芷連甘桔

註

痘至結痂之後當落不落者現證乾燥不潤根色  
紅艷渴欲飲冷煩急不寧此毒熱鬱於血分故也  
宜用涼血解毒湯主之熱清而痂自落矣

涼血解毒湯

當歸

生地黃

紫草

丹皮

紅花

連翹

去心

白芷

川黃連

甘草

生

桔梗

引加燈心水煎服

五苓散

結後根脚漏水漿甚則潰爛乃濕傷五苓散中猪澤桂  
茯苓白朮更相當

註

痘當已結未落之時根脚浸漏水漿甚則週身潰

爛小水短瀉大便溏泄此濕勝浸淫之故也宜用  
五苓散分利之濕除而痼自落矣

五苓散

猪苓

澤瀉

肉桂

茯苓

白朮

土炒

引加燈心水煎服

荆防解毒湯

半掀半連因表熱似落不落勢纏綿荆防解毒芍地草  
金銀通桔骨翹攢

註  
痘當落痂之後宜落不落其痂一半掀起一半咬  
緊現證身熱乾燥肌膚紅赤此熱在肌表之證宜  
荆防解毒湯主之

荆防解毒湯

荆芥

防風

赤芍藥

生地黃

甘草  
生

金銀花

木通

桔梗

地骨皮

連翹

去心

引加生薑水煎服

黃連解毒加味湯

痂落癩紫黑與焦毒熱鬱結未曾消解毒苓連梔子藥  
加丹生地草金翹

註  
痘當落痂之後其癩或紫或焦或黑現證通身壯

熱煩渴不寧皆因灌溉時漿未充足毒氣未盡化  
故也均宜黃連解毒湯加生地連翹丹皮金銀花  
甘草主之

黃連解毒加味湯

黃連

黃芩

梔子

黃蘗

丹皮

生地黃

甘草  
生

金銀花



連翹

去心

引加燈心水煎服

解毒防風湯

落後癩赤作腫形內熱未解復受風解毒黃芩生地草  
翹蒺荊防金芍升

註痘當落痂之後癩凸不平色赤而艷或發熱或作

癢皆血有餘熱復外感於風故也宜解毒防風湯

主之

解毒防風湯

黃芩

生地黃

甘草

連翹  
去心

牛蒡子

炒研

荆芥

防風

金銀花

赤芍

升麻

引加生薑水煎服

十全大補湯

落茄凹陷最可虞色白形羸氣血虛大補參苓白朮草  
歸芍芎地桂黃耆

註  
痘當落茄之後其癍凹而不起色白不紅現證精  
神倦軟飲食懶少此氣血兩虛之證也宜十全大  
補湯主之

十全大補湯

人參

茯苓

白朮

土炒

甘草

炙

當歸

川芎

白芍

炒

熟地黄

肉桂

黃耆

蜜炙

引加煨薑水煎服



御纂醫宗金鑑卷五十六